

Проблема грамматических асимметрий в хваршинском языке¹

Тестелец Я.Г.

Российский государственный гуманитарный университет/

Институт языкознания РАН; testelelets@gmail.com

Обнаруженная и впервые описанная А.Е. Кибриком в 1970-е гг. «нейтральность», то есть слабая выраженность структурных асимметрий в терминах грамматических отношений (подлежащее vs. дополнения) или в терминах составляющих (именная группа подлежащего vs. глагольная группа сказуемого) в большинстве дагестанских языков (Кибрик 1979) была им проиллюстрирована, в частности, на материале бесписьменного хваршинского языка (цезская ветвь восточнокавказской семьи, Цумадинский р-н Республики Дагестан, Кибрик 2001: 640–648). Наши данные по хваршино-хонохскому диалекту, собранные в ходе полевой работы в 2016–2020 гг., подтверждают его вывод и обнаруживают сходство хваршинского языка с «неконфигурационными» языками, где границы между основными составляющими клаузы трудно установить с помощью достоверных критериев (Hale 1983; Legate 2001). Несмотря на то, что линейные разрывы именных и глагольных конструкций в спонтанных текстах редки, они не запрещены; выводы А.Е. Кибрика о нейтральности стратегий анафоры и эллипсиса (1) при сочинении и при выражении сентенциальных актантов подтвердились на новом материале.

Анафора в хваршинском языке в некоторой степени чувствительна к линейному порядку, но при этом признаков структурной асимметрии не обнаруживается не только с рефлексивными (2) и реципрокальными местоимениями, но также и в конструкциях с прономиналами, где ожидается эффект принципа С, ср. (Reinhart 1983:35–41), (3–4). Семантическое связывание также не обнаруживает корреляции с грамматическими асимметриями; о проблематичности этого соотношения см. (Barker 2012). Фокусные конструкции почти не чувствительны к структурным границам (5).

Единственный обнаруженный случай, когда составляющая оказывается недоступной для фокусирования, – особые контексты именных групп в прямом падеже (абсолютиве), если используется фокусный атрибутив, то есть показатель, обычная функция которого – оформление определения к существительному (Лютикова 2020). Это «внутренняя» абсолютивная группа в биабсолютивной конструкции (6), элемент сочиненной группы в абсолютиве и неветвящийся абсолютив – компонент сложного глагола (7). В докладе будут обсуждаться возможные теоретические трактовки этого и других обнаруженных фактов.

(1) uža es-na žik'-na ičč-a
мальчик.ERG брат.ABS-ADD бить-CVB I.убегать-AOR
'Мальчик ударил брата и убежал (//, и тот убежал.)'

(2) a. rasul-i is-i žuč q'warid uwā-te
Расул-ERG сам-ERG себя.ABS вред I.делать.GNR-NEG
'Расул себя не обидит.'

b. rasul is-i žuč q'warid uwā-te
Расул.ABS сам-ERG себя.ABS вред I.делать.GNR-NEG
'Расул себя не обидит', букв.: "Сам_i не обидит Расула_i."

¹ Исследование было поддержано грантом РНФ 17-18-01184 «Коммуникативная организация естественного дискурса на звучащих и жестовых языках» (2017–2021).

- (3) muḥammad-es mašina is-i m-iḫejk'-a
 Магомед-GEN1 машина.ABS он-ERG III-вести-AOR
 'Машины Магомеда; он_{i;j} вел.'
- (4) aminat-lo ãq-hol iṭ-i da gojλ'-a
 Аминат-GEN2 дом-LOC она-ERG я.ABS звать-AOR
 'Возле дома Аминат_i она_{i;j} меня позвала.'
- (5) de-jžo m-i:q'q-a q'ut'u mi b-icaḫḫ-a
 я.ERG-FOC III-приносить-PRT кувшин.ABS ты.ERG III-разбивать-AOR
 'Кувшин, который именно я принесла, ты разбила.'
- (6) a. rasul ḥoko-bč'a m-iḫek-ko goṭe
 Расул.ABS телега.ABS-FOC III-вести-PRS AUX
 'Расул катит ТЕЛЕГУ.'
- b. *rasul ḥoko-sa m-iḫek-ko goṭe
 Расул.ABS телега.ABS-ATR.FOC III-вести-PRS AUX
 'Расул катит ТЕЛЕГУ.'
- (7) a. debe-l idu mašina lok'wa-bč'a b-ejz-a
 ты-DAT эта машина.ABS сердце.ABS-FOC III-братъ-AOR
- b. *debe-l idu mašina lok'wa-sa b-ejz-a
 ты-DAT эта машина.ABS сердце.ABS-FOC.ATR III-братъ-AOR
 'Тебе эта машина понравилась.'

Сокращения: ABS абсолютив; ADD аддитивная клитика; AOR аорист; ATR атрибутив; AUX вспомогательный глагол; CVB деепричастие; DAT датив; ERG эргатив; FOC фокусный маркер; GEN1 генитив 1; GEN2 генитив 2; GNR общее время; I 1 согласовательный класс; III 3 согласовательный класс; LOC локативный падеж; NEG отрицание; PL множественное число; PRS причастие презенса; PRT причастие.

Литература

- Кибрик А.Е. 1979. Подлежащее и проблема универсальной модели языка. *Известия ОЛЯ АН СССР*, т. 38, №4. 309–317.
- Кибрик А.Е. 2003. *Константы и переменные языка*. СПб.: «Алетейя».
- Лютикова Е.А. 2020. Еще раз о падежной морфологии дагестанских языков: свидетельства хваршинского атрибутива. // Семенова К.П. (ред.). *Малые языки в большой лингвистике. Сборник трудов конференции*. М.: Буки Веди. 112–121.
- Barker C. 2012. Quantificational binding does not require c-command. *Linguistic Inquiry* 43. 614–633
- Hale K. 1983. Warlpiri and the Grammar of Non-Configurational Languages. *Natural Language and Linguistic Theory*. 1. 5–47.
- Legate J.A. 2001. The Configurational Structure of a Nonconfigurational Language. *Linguistic Variation Yearbook*. 1. 63–99.
- Reinhart T. 1983. *Anaphora and semantic interpretation*. Chicago: Chicago University Press.